

# BÀI 5: QUÊ HƯƠNG CỦA TÔI

## 我的家乡

wǒ de jiāxiāng



# NỘI DUNG CHÍNH

1. Từ mới
2. Các quốc gia, quốc tịch, ngôn ngữ trên thế giới
3. Hỏi quốc tịch hay xuất xứ của ai đó
4. Cách nói biết làm gì đó với 会
5. Luyện nói
6. Đọc hiểu
7. Nghe hiểu

# 1. TỪ MỚI

## 2. CÁC QUỐC GIA, QUỐC TỊCH, NGÔN NGỮ TRÊN THẾ GIỚI

### Quốc gia



Yuènnán

越南

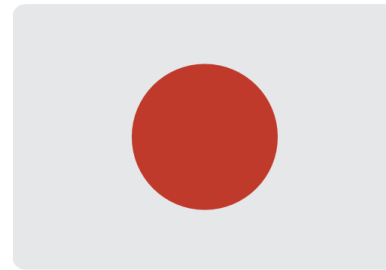
Việt Nam



Zhōngguó

中国

Trung Quốc



Rìběn

日本

Nhật Bản



Hánquó

韩国

Hàn Quốc



Fǎ guó

法国

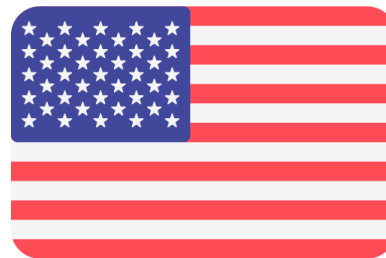
Pháp



Tàiguó

泰国

Thái Lan



Měiguó

美国

Mỹ



Déguó

德国

Đức

## 2. CÁC QUỐC GIA, QUỐC TỊCH, NGÔN NGỮ TRÊN THẾ GIỚI

Người nước nào

Tên nước + 人



Yuènnán rén

越南人

Người Việt Nam



Zhōngguó rén

中国人

Người Trung Quốc



Rìběn rén

日本人

Người Nhật Bản



Hánquó rén

韩国人

Người Hàn Quốc



Fǎguó rén

法国人

Người Pháp



Tàiguó rén

泰国人

Người Thái Lan



Měiguó rén

美国人

Người Mỹ



Déguó rén

德国人

Người Đức

## 2. CÁC QUỐC GIA, QUỐC TỊCH, NGÔN NGỮ TRÊN THẾ GIỚI

Ngôn ngữ

Tên nước+语

Xin chào

Yuènnán yǔ

越南语

Tiếng Việt

你好

Hànyǔ

汉语

Tiếng Hán

こんにちは  
ちは

Rìyǔ

日语

Tiếng Nhật

안녕하  
세요

Hányǔ

韩语

Tiếng Hàn

Bonjour

Fǎyǔ

法语

Tiếng Pháp

สวัสดี

Tàiyǔ

泰语

Tiếng Thái Lan

Hello

Yīngyǔ

英语

Tiếng Anh

Guten Tag

Déyǔ

德语

Tiếng Đức

## 2. CÁC QUỐC GIA, QUỐC TỊCH, NGÔN NGỮ TRÊN THẾ GIỚI

Ngôn ngữ

Tên nước+文

Xin chào

Yuènnán wén

越南文

Tiếng Việt

你好

Zhōngwén

中文

Tiếng Hán

こんにちは  
ちは

Rìwén

日文

Tiếng Nhật

안녕하  
세요

Hánwén

韩文

Tiếng Hàn

Bonjour

Fǎwén

法文

Tiếng Pháp

สวัสดี

Tàiwén

泰文

Tiếng Thái Lan

Hello

Yīngwén

英文

Tiếng Anh

Guten Tag

Déwén

德文

Tiếng Đức 7

### 3. HỎI QUỐC TỊCH HAY XUẤT XỨ

Hỏi  
quốc  
tịch

1

De guójí shì shénme  
**Ai đó** 的国籍是什么?

( Quốc tịch của **Ai đó** là gì? )

2

yǒu shénme guójí  
**Ai đó** 有什么国籍?

( **Ai đó** có quốc tịch gì? )

3

yǒu jǐ gè guójí  
**Ai đó** 有几个国籍?

( **Ai đó** có quốc tịch gì? )



### 3. HỎI QUỐC TỊCH HAY XUẤT XỨ

Trả  
lời

1

De guójí shì

Ai đó 的国籍是 + Tên nước?

(Quốc tịch của Ai đó là....?)

2

yǒu

guójí

Ai đó 有 + Tên nước + 国籍。

(Ai đó có quốc tịch ...?)

3

yǒu

gè guójí

Ai đó 有 + số lượng + 个 国籍。

(Quốc tịch của Ai đó là gì?)

### 3. HỎI QUỐC TỊCH HAY XUẤT XỨ

Ví dụ

Nǐ de guójí shì shénme

你的国籍是什么？

Quốc tịch của bạn là gì?

Wǒ de guójí shì

我的国籍是

Quốc tịch của tôi là

越南

中国

日本

韩国

法国

泰国

美国

德国

### 3. HỎI QUỐC TỊCH HAY XUẤT XỨ

Ví dụ

Nǐ yǒu shénme guójí

你有什么国籍？

Quốc tịch của bạn là gì?

Wǒ yǒu

我有

Tôi có

越南

中国

日本

韩国

法国

泰国

美国

德国

国籍

### 3. HỎI QUỐC TỊCH HAY XUẤT XỨ

Ví dụ

Tā de guó jí shì shénme?

他的国籍是什么？

Quốc tịch của anh ấy là gì?

tā de guó jí shì Zhōngguó

他的国籍是中国

Quốc tịch của anh ấy là Trung Quốc.

Nǐ de yīng yǔ lǎo shī yǒu shénme guójí?

你的英语老师有什么国籍？

Giáo viên tiếng Anh của bạn có quốc tịch gì?

Tā yǒu Měiguó guójí.

他有美国国籍。

Ông ấy có quốc tịch Mỹ.

### 3. HỎI QUỐC TỊCH HAY XUẤT XỨ

Ví dụ

Tā yǒu jǐ gè guójí?

她有几个国籍？

Cô ấy có mấy quốc tịch?

Tā yǒu liǎng gè guójí.

她有两个国籍。

Cô ấy có hai quốc tịch.

Yī gè shì Rìběn guójí, yī gè shì Hán guó guójí

一个是日本国籍，一个是韩国国籍

Một là quốc tịch Nhật Bản, một là quốc tịch Hàn Quốc.

### 3. HỎI QUỐC TỊCH HAY XUẤT XỨ

Hỏi ai đó người nước nào

shì nǎ guó rén

Ai đó + 是哪国人?

( Ai đó là người nước nào? )

Trả lời

shì

rén

Ai đó + 是 + Tên nước + 人。

( Ai đó là người ...? )

### 3. HỎI QUỐC TỊCH HAY XUẤT XỨ

Hỏi xác nhận ai có phải là người nước nào đó không?

1

Ai đó + 是 + Tên nước + 人 吗?

( Ai đó là người nước ... à ? )

2

Ai đó + 是 不 是 + Tên nước + 人 ?

(Ai đó là người ... phải không?)

### 3. HỎI QUỐC TỊCH HAY XUẤT XỨ

#### Trả lời

- ① {  
是 / 对 ( phải / đúng )  
不是 ( không phải )
- ② {  
Ai đó + 是 + Tên nước + 人。  
Ai đó + 不是 + Tên nước + 人。



### 3. HỎI QUỐC TỊCH HAY XUẤT XỨ

Ví dụ

nǐ shì nǎ guó rén?

你是哪国人?

Bạn là người nước nào?

wǒ shì Yuènnán rén.

我是越南人。

Tôi là người Việt Nam.

tāmen shì nǎ guó rén?

他们是哪国人?

Họ là người nước nào?

tāmen shì Zhōngguó rén?

他们是中国入?

Họ là người Trung Quốc?

Tā de yīng yǔ lǎo shī shì nǎ guó rén?

他的英语老师是哪国人?

Giáo viên tiếng Anh của anh ấy là người nước nào?

Tā de yīng yǔ lǎo shī shì Měi guó rén?

他的英语老师是美国人。

Giáo viên tiếng Anh của anh ấy là người Mỹ.

### 3. HỎI QUỐC TỊCH HAY XUẤT XỨ

Ví dụ

nǐ shì Rìběn rén ma?

你是日本人吗?

Bạn là người Nhật à?

Bú shì. Wǒ shì Hánguó rén.

不是。我是韩国人。

Tā shì Zhōngguó rén ma?

他是中国人吗?

Anh ấy là người Trung Quốc à?

Shì. Tā shì Zhōngguó rén.

是。他是中国人。

Không. Tôi là người Hàn Quốc. Phải. Anh ấy là người Trung Quốc.

Tāmen dōu shì Fǎguó rén ma?

他们都是法国人吗?

Họ đều là người Pháp à?

Bú shì. Wǒ shì Fǎguó rén, tā shì Déguó rén.

不是。我是法国人，他是德国人。

Không phải. Tôi là người Pháp. Anh ấy là người Đức.

### 3. HỎI QUỐC TỊCH HAY XUẤT XỨ

Ví dụ

nǐ māma shì bú shì Hánguó rén?

你妈妈是不是韩国人？

Mẹ bạn có phải là người Hàn Quốc không?

bù shì. wǒ māma shì Rìběn rén.

不是。我妈妈是日本人。

Không. Mẹ tôi là người Nhật.

Nǐ bàba māma shì bú shì Tàiguó rén?

你爸爸妈妈是不是泰国人？

Bố mẹ bạn có phải là người Thái Lan không?

Wǒ bàba shì Tàiguó rén, wǒ māma shì Rìběn rén.

我爸爸是泰国人，我妈妈是日本人。

Bố tôi là người Thái Lan, mẹ tôi là người Nhật.

### 3. HỎI QUỐC TỊCH HAY XUẤT XỨ

Hỏi ai đó đến từ đâu

Láizì nǎ gè guójiā

Ai đó + 来自哪个国家?

( Ai đó đến từ nước nào ? )

Trả lời

Ai đó + 来自 + Tên nước。

( Ai đó đến từ nước... )

### 3. HỎI QUỐC TỊCH HAY XUẤT XỨ

Hỏi, xác nhận ai đó đến từ quốc gia nào đó không

1 Láizi  
Ai đó + 来自 + Tên nước + 吗?  
( Ai đó đến từ ..... à ? )

2  
Ai đó + 是不是来自 + Tên nước。  
( Ai đó đến từ ... phải không? )

### 3. HỎI QUỐC TỊCH HAY XUẤT XỨ

Trả lời

- ① {  
是 / 对 ( phải / đúng )  
不是 ( không phải )
- ② {  
Ai đó + 来 自 + Tên nước 。  
Ai đó + 不 来 自 + Tên nước 。

### 3. HỎI QUỐC TỊCH HAY XUẤT XỨ

Ví dụ

Nǐ láizì nǎ ge guójiā?

你来自哪个国家？

Bạn đến từ quốc gia nào?

Wǒ láizì Yuènnán.

我来自越南。

Tôi đến từ Việt Nam.

Nǐmen láizì nǎ ge guójiā?

你们来自哪个国家？

Các bạn đến từ quốc gia nào?

Wǒ láizì Rìběn, tā láizì Hánguó.

我来自日本，她来自韩国。

Tôi đến từ Nhật Bản, cô ấy đến từ Hàn Quốc.

### 3. HỎI QUỐC TỊCH HAY XUẤT XỨ

Ví dụ

Tāmen dōu láizì Fǎguó ma?

他们都来自法国吗?

Họ đều đến từ Pháp sao?

Shì. Tāmen dōu láizì Fǎguó.

是。他们都来自法国。

Phải. Họ đều đến từ Pháp

Tā de yīngyǔ lǎoshī láizì Měiguó ma?

他的英语老师来自美国吗?

Giáo viên tiếng Anh của anh ấy đến từ Mỹ à?

Bú shì. Tā de yīngyǔ lǎoshī láizì Déguó.

不是。他的英语老师来自德国。

Không phải. Giáo viên tiếng Anh của anh ấy đến từ Đức.



### 3. HỎI QUỐC TỊCH HAY XUẤT XỨ

Ví dụ

Nǐ shì bú shì láizì Hánguó?

你是不是来自韩国?

Bạn có phải là người Hàn Quốc không?

Wǒ bù láizì Hán guó. Wǒ láizì Zhōngguó.

我不来自韩国。我来自中国。

Tôi không đến từ Hàn Quốc. Tôi đến từ Trung Quốc.

Wǒ láizì Yuènnán, tā yě láizì Yuènnán.

我来自越南，他也来自越南。

Tôi đến từ Việt Nam, anh ấy cũng đến từ Việt Nam.

Wǒmen dōu láizì Yuènnán.

我们都来自越南。

Chúng tôi đều đến từ Việt Nam.

### 3. HỎI QUỐC TỊCH HAY XUẤT XỨ

Hỏi tỉnh hay quê quán của ai đó

Shì nǎ lǐ rén

Ai đó的家乡在哪儿(里) ?

( quê Ai đó ở đâu? )

Trả lời

Ai đó的家乡在+Tên tỉnh。

( quê Ai đó ở tỉnh... )

### 3. HỎI QUỐC TỊCH HAY XUẤT XỨ

Hỏi ai đó người ở đâu

Shì nǎ lǐ rén

Ai đó + 是哪里人?

( Ai đó là người ở đâu? )

Trả lời

Ai đó + 是 + Tên tỉnh + 人。

( Ai đó là người tỉnh... )

### 3. HỎI QUỐC TỊCH HAY XUẤT XỨ

Hỏi xác nhận ai có phải là người tỉnh nào đó không?

1

Ai đó + 是 + Tên tỉnh + 人 吗?

( Ai đó là người nước ... à ? )

2

Ai đó + 是 不 是 + Tên tỉnh + 人 ?

(Ai đó là người ... phải không?)

### 3. HỎI QUỐC TỊCH HAY XUẤT XỨ

#### Trả lời

- ① {  
是/对 (phải /đúng)  
不是 (không phải)
- ② {  
Ai đó+是+Tên tỉnh+人。  
Ai đó+不是+Tên tỉnh+人。

### 3. HỎI QUỐC TỊCH HAY XUẤT XỨ

Ví dụ

Nǐ de jiāxiāng zài nǎlǐ?

你的家乡在哪里？

Quê của bạn ở đâu?

Wǒ de jiāxiāng zài Běiníng.

我的家乡在北宁。

Quê của tôi ở Bắc Ninh.

Nǐ bàba de jiāxiāng zài nǎlǐ?

你爸爸的家乡在哪里？

Quê của bố bạn ở đâu?

Wǒ bàba de jiāxiāng zài Hénèi.

我爸爸的家乡在河内。

Quê của bố tôi ở Hà Nội.

Nǐ māmā de jiāxiāng zài nǎr?

你妈妈的家乡在哪儿？

Quê của mẹ bạn ở đâu?

Wǒ māmā de jiāxiāng zài Běijiāng.

我妈妈的家乡在北江。

Quê của mẹ tôi ở Bắc Giang.

### 3. HỎI QUỐC TỊCH HAY XUẤT XỨ

Ví dụ

Nǐmen de jiāxiāng zài nǎr?

你们的家乡在哪儿?

Quê hương của các bạn ở đâu?

Wǒ de jiāxiāng zài Hǎifáng, Tā de jiāxiāng zài Hǎiyáng.

我的家乡在海防, 他的家乡在海阳。

Quê của tôi ở Hải Phòng, quê của anh ấy ở Hải Dương.

### 3. HỎI QUỐC TỊCH HAY XUẤT XỨ

Ví dụ

Nǐ shì nǎlǐ rén?

你是哪里人?

Bạn là người ở đâu?

Tā shì Hénèi rén ma?

他是河南人吗?

Anh ấy có phải là người Hà Nội không?

Wǒ shì Běiníng rén.

我是北宁人。

Tôi là người Bắc Ninh.

Bù shì. Tā shì Hǎifáng rén.

不是。他是海防人。

Không. Anh ấy là người Hải Phòng.

Nǐ péngyǒu shì bù shì Běijiāng rén?

你朋友是不是北江人?

Bạn của bạn có phải là người Bắc Giang không?

Bù shì. Tā shì Hǎiyáng rén.

不是。他是海阳人。

Không phải. Anh ấy là người Hải Dương.



### 3. HỎI QUỐC TỊCH HAY XUẤT XỨ

Ví dụ

Nǐmen dōu shì Běiníng rén ma?

你们都是北宁人吗？

Các bạn đều là người Bắc Ninh à?

Bù shì. Wǒmen dōu bù shì Běiníng rén.

不是。我们都不是北宁人。

Không. Chúng tôi đều không phải là người Bắc Ninh

Wǒ shì Hǎifáng rén, tā yě shì Hǎifáng rén.

我是海防人，他也是海防人。

Tôi là người Hải Phòng, anh ấy cũng là người Hải Phòng.

Wǒmen dōu shì Hǎifáng rén.

我们都是海防人。

Chúng tôi đều là người Hải Phòng.

## 4. CÁCH NÓI BIẾT LÀM GÌ ĐÓ VỚI 会

hùi

会

Biết

Được dùng để chỉ rằng ai đó có **khả năng làm** hoặc **biết làm** một việc gì đó, thường là những kỹ năng **thông qua học tập, rèn luyện** mà có được.

Khẳng định

Ai đó + 会 + V/N ...。

Phủ định

Ai đó + 不会 + V/N ...。

Hỏi

Ai đó + 会 + V/N + ... 吗?

Ai đó + 会不会 + V/N ... ?

## 4. CÁCH NÓI BIẾT LÀM GÌ ĐÓ VỚI 会

Cấu trúc	会 + V	会 + N
Ý nghĩa	Biết thực hiện một hành động cụ thể	Thành thạo, am hiểu về một lĩnh vực, kỹ năng
Ví dụ	我会说中文。 Wǒ huì shuō Zhōngwén Tôi biết nói tiếng Trung.	我会中文。 Wǒ huì Zhōngwén. Tôi biết tiếng Trung.
	她会编程。 Tā huì biānchéng Cô ấy biết lập trình .	他会武术。 Tā huì wǔshù.) Anh ấy biết võ thuật.
	他会做饭。 Tā huì zuòfàn. Anh ấy biết nấu cơm	她会书法。 Tā huì shūfǎ . Cô ấy biết thư pháp.

## 4. CÁCH NÓI BIẾT LÀM GÌ ĐÓ VỚI 会

我会中文

Wǒ huì Zhōngwén

Câu này nghĩa là "**Tôi biết tiếng Trung**" hoặc "Tôi có thể sử dụng tiếng Trung." Nó thể hiện khả năng hiểu và sử dụng ngôn ngữ chung chung, không nhất thiết chỉ nói đến khả năng nói mà có thể bao gồm cả đọc, viết, và hiểu tiếng Trung.

我会说中文

Wǒ huì shuō Zhōngwén

Câu này cụ thể hơn, nghĩa là "**Tôi biết nói tiếng Trung**." Nó nhấn mạnh đến khả năng nói tiếng Trung, tức là bạn có thể giao tiếp bằng cách nói tiếng Trung.

## 4. CÁCH NÓI BIẾT LÀM GÌ ĐÓ VỚI 会

会+N

English

英文

/yīngwén/

会

/hùi/

武术

/wǔshù/

书法

/shūfǎ/

魔术

/móshù/

春



## 4. CÁCH NÓI BIẾT LÀM GÌ ĐÓ VỚI 会

会+V

做 /zuò/



写 /xiě/



读 /dú/



说 /shuō/



打 /dǎ/



踢 /tī/



## 4. CÁCH NÓI BIẾT LÀM GÌ ĐÓ VỚI 会

Ví dụ

Nǐ huì Zhōngwén ma?

你会中文吗?

Bạn có biết tiếng Trung không?

Wǒ huì Zhōngwén.

我会中文。

Tôi biết tiếng Trung.

Nǐ bàba huì wǔshù ma?

你爸爸会武术吗?

Bố bạn có biết võ thuật không?

Wǒ bàba bù huì wǔshù.

我爸爸不会武术。

Bố tôi không biết võ thuật.

Tā huì Yīngyǔ ma?

他会英语吗?

Anh ấy có biết tiếng Anh không?

Tā bù huì Yīngyǔ.

他不会英语。

Anh ấy không biết tiếng Anh.

Nǐ māmā huì shūfǎ ma?

你妈妈会书法吗?

Mẹ bạn có biết thư pháp không?

Wǒ māmā huì shūfǎ.

我妈妈会书法。

Mẹ tôi biết thư pháp. 39

## 4. CÁCH NÓI BIẾT LÀM GÌ ĐÓ VỚI 会

Ví dụ

Nǐ huì shuō Zhōngwén ma?

你会说中文吗？

Bạn có biết nói tiếng Trung không?

Wǒ huì shuō Zhōngwén hé xiě Hànzì.

我会说中文和写汉字。

Tôi biết nói tiếng Trung và viết chữ Hán.

Nǐ huì dú zhège Hànzì ma?

你会读这个汉字吗？

Bạn có biết đọc chữ Hán này không?

Wǒ bù huì dú zhège Hànzì.

我不会读这个汉字。

Tôi không biết đọc chữ Hán này.



## 4. CÁCH NÓI BIẾT LÀM GÌ ĐÓ VỚI 会

Ví dụ

Nǐ péngyǒu huì shuō Rìyǔ ma?

你朋友会说日语吗？

Bạn của bạn có biết nói tiếng Nhật không?

Rìyǔ hé Hányǔ tā dōu huì shuō.

日语和韩语他都会说。

Anh ấy đều biết nói tiếng Nhật và tiếng Hàn.

Nǐ huì shuō Déyǔ ma?

你会说德语吗？

Bạn có biết nói tiếng Đức không?

Wǒ bú huì shuō Déyǔ, wǒ zhǐ huì shuō Fǎyǔ.

我不会说德语，我只会说法语。

Tôi không biết nói tiếng Đức, tôi chỉ biết nói tiếng Pháp.

## 4. CÁCH NÓI BIẾT LÀM GÌ ĐÓ VỚI 会

Ví dụ

Tā huì xiě Tàiyǔ ma?

他会写泰语吗?

Anh ấy có biết viết tiếng Thái không?

Tā zhǐ huì shuō, bú huì xiě.

他只会说，不会写。

Anh ấy chỉ biết nói, không biết viết.

Nǐ huì jǐ mén yǔyán?

你会几门语言?

Bạn biết bao nhiêu thứ tiếng?

Wǒ huì sān mén yǔyán: Yuènnán yǔ, Yīngyǔ hé Rìyǔ.

我会三门语言：越南语，英语和日语。

Tôi biết ba thứ tiếng: tiếng Việt, tiếng Anh và tiếng Nhật<sub>42</sub>

## 4. CÁCH NÓI BIẾT LÀM GÌ ĐÓ VỚI 会

Ví dụ

Nǐmen huì bú huì shuō Hányǔ?

你们会不会说韩语？

Các bạn có biết nói tiếng Hàn không?

Wǒmen dōu huì shuō Hányǔ.

我们都会说韩语。

Chúng tôi đều biết nói tiếng Hàn.

Nǐmen huì shuō shénme yǔyán?

你们会说什么语言？

Các bạn nói ngôn ngữ gì?

Wǒ huì shuō Déyǔ, tā huì shuō Fǎyǔ.

我会说德语，他会说法语。

Tôi biết nói tiếng Đức, anh ấy biết nói tiếng Pháp.

Nǐ huì dú zhège zì ma?

你会读这个字吗？

Bạn có biết đọc chữ này không?

Zhège shì Rìwén. Wǒ bú huì dú.

这个是日文。我不会读。

Đây là tiếng Nhật. Tôi không biết đọc.

Tā huì bù huì xiě zhège zì?

他会不会写这个字？

Anh ấy có biết viết chữ này không?

Tā huì xiě zhège zì.

他会写这个字。

Anh ấy biết viết chữ này.

## 4. CÁCH NÓI BIẾT LÀM GÌ ĐÓ VỚI 会

Ví dụ

Nǐ huì zuò fàn ma?

你会做饭吗？

Bạn có biết nấu cơm không?

Wǒ bú huì zuò fàn.

我不会做饭。

Tôi không biết nấu cơm.

Nǐ huì zuò Zhōngguó cài ma?

你会做中国菜吗？

Bạn có biết nấu món ăn Trung Quốc không?

Wǒ xǐhuān chī Zhōngguó cài, dànshì wǒ bú huì zuò.

我喜欢吃中国菜，但是我不會做。

Tôi thích ăn món ăn Trung Quốc, nhưng tôi không biết nấu .

## 4. CÁCH NÓI BIẾT LÀM GÌ ĐÓ VỚI 会

Ví dụ

Nǐ huì bù huì zuò nǎichá?

你会不会做奶茶?

Bạn có biết làm trà sữa không?

Wǒ bù huì zuò nǎichá.

我不会做奶茶。

Tôi không biết làm trà sữa.

Nǐ huì yóu yǒng ma?

你会游泳吗?

Bạn có biết bơi không?

Wǒ bù huì yóu yǒng.

我不会游泳。

Tôi không biết bơi.

Nǐ huì tiàowǔ ma?

你会跳舞吗?

Bạn có biết nhảy múa không?

Wǒ bù huì tiàowǔ.

我不会跳舞。

Tôi không biết nhảy múa.

## 4. CÁCH NÓI BIẾT LÀM GÌ ĐÓ VỚI 会

Ví dụ

Tā huì bú huì tī zúqiú?

他不会踢足球？

Anh ấy có biết đá bóng hay không?

Tā xǐhuān kàn zúqiú, dànshì tā bú huì tī zúqiú.

他喜欢看足球，但是他不会踢足球。

Anh ấy thích xem bóng đá, nhưng không biết đá bóng.

Nǐ bàba huì dǎ yǔmáoqiú ma?

你爸爸会打羽毛球吗？

Bố bạn có biết đánh cầu lông không?

Yǔmáoqiú hé pīngpāngqiú tā dōu huì dǎ.

羽毛球和乒乓球他都会打。

Cầu lông và bóng bàn ông ấy đều biết chơi.

## 4. CÁCH NÓI BIẾT LÀM GÌ ĐÓ VỚI 会

Ví dụ

Nǐ péngyǒu huì kāi qìchē ma?

你朋友会开汽车吗？

Bạn của bạn biết lái xe ô tô không?

Tā jiā yǒu qìchē, dànshì tā bú huì kāi.

他家有汽车，但是他不会开。

Nhà anh ấy có ô tô, nhưng anh ấy không biết lái.

Nǐ dìdì huì bù huì qí mótuōchē?

你弟弟会不会骑摩托车？

Em trai bạn biết lái xe máy hay không?

Tā bù huì qí mótuōchē, dànshì tā huì qí diànbǐngchē.

他不会骑摩托车但是他会骑电瓶车。

Anh ấy không biết lái xe máy, nhưng biết lái xe đạp điện.



## 4. CÁCH NÓI BIẾT LÀM GÌ ĐÓ VỚI 会

Ví dụ

Nǐ māma huì chànggē ma?

你妈妈会唱歌吗？

Mẹ bạn có biết hát không?

Tā xǐhuān tīnggē, dànshì tā bú huì chànggē.

她喜欢听歌但是她不会唱歌。

Cô ấy thích nghe nhạc nhưng không biết hát.

Nǐmen huì bú huì biǎoyǎn móshù?

你们会不会表演魔术？

Các bạn có biết biểu diễn ảo thuật không?

Tā huì biǎoyǎn móshù.

他会表演魔术。

Anh ấy biết biểu diễn ảo thuật.

## 5. Luyện nói

### Hội thoại

1



Nǐ hǎo, nǐ shì nǎ guó rén?

A: 你好，你是哪国人？

Wǒ shì Yuènnán rén. Nǐ ne?

B: 我是越南人。你呢？

Wǒ shì Zhōngguó rén. Nǐ huì shuō Zhōngwén ma?

A: 我是中国人。你会说中文吗？

Wǒ huì shuō Zhōngwén, dànshì wǒ bú huì xiě hànzì.

B: 我会说中文，但是我不會写汉字。

Nǐ bàba māma shì nǎ guó rén?

A: 你爸爸妈妈是哪国人？

Wǒ bàba shì Yuènnán rén. Wǒ māma shì Zhōngguó rén.

B: 我爸爸是越南人。我妈妈是中国人。

Nǐ yǒu xiōngdì jiěmèi ma? Tāmen huìbúhuì shuō Zhōngwén ?

A: 你有兄弟姐妹吗？他们会不会说中文？

Wǒ yǒu yí ge dìdì, dànshì tā bú huì shuō Zhōngwén.

B: 我有一个弟弟，但是他不会说中文。

## 5. Luyện nói

### Hội thoại 1 Dịch

A: Xin chào, bạn là người nước nào?

B: Tôi là người Việt Nam. Còn bạn?

A: Tôi là người Trung Quốc. Bạn có biết nói tiếng Trung không?

B: Tôi biết nói tiếng Trung, nhưng tôi không biết viết chữ Hán.

A: Bố mẹ bạn là người nước nào?

B: Bố tôi là người Việt Nam. Mẹ tôi là người Trung Quốc.

A: Bạn có anh chị em không? Họ biết nói tiếng Trung hay không?

B: Tôi có một em trai, nhưng em ấy không biết nói tiếng Trung.

## 5. Luyện nói

### Hội thoại 2



Nǐ hǎo, nǐmen dōu shì Fǎguó rén ma?

A: 你好，你们都是法国人吗？

Bú shì. Wǒ shì Fǎguó rén, tā shì Déguó rén.

B: 不是。我是法国人，他是德国人。

Nǐmen dōu huì shuō Zhōngwén ma?

A: 你们都会说中文吗？

Duì. Wǒmen dōu huì shuō.

B: 对。我们都会说。

Nǐ xǐhuān chī Zhōngguó cài ma?

A: 你喜欢吃中国菜吗？

Wǒ hěn xǐhuān chī Zhōngguó cài. Nǐ ne?

B: 我很喜欢吃中国菜。你呢？

Wǒ yě hěn xǐhuān chī Zhōngguó cài. Zhōngguó cài hěn hǎochī.

A: 我也很喜欢吃中国菜。中国菜很好吃。

## 5. Luyện nói

### Hội thoại 2

Nǐ huì zuò Zhōngguó cài ma?

B: 你会做中国菜吗?

Wǒ bú huì zuò. Nǐ ne?

A: 我不会做。你呢?

Wǒ yě bú huì zuò. Dànshì wǒ māma huì zuò.

B: 我也不会做。但是我妈妈会做。

Nǐ māma shì nǎ guó rén?

A: 你妈妈是哪国人?

Wǒ māma shì Zhōngguó rén.

B: 我妈妈是中国人。

## 5. Luyện nói

### Hội thoại 2 Dịch

A: Xin chào, các bạn đều là người Pháp phải không?

B: Không phải. Tôi là người Pháp, anh ấy là người Đức.

A: Các bạn đều biết nói tiếng Trung chứ?

B: Đúng vậy. Chúng tôi đều biết nói.

A: Bạn có thích ăn món Trung Quốc không?

B: Tôi rất thích ăn món Trung Quốc. Còn bạn?

A: Tôi cũng rất thích ăn món Trung Quốc. Món Trung Quốc rất ngon

B: Bạn có biết nấu món Trung Quốc không?

A: Tôi không biết nấu. Còn bạn?

B: Tôi cũng không biết nấu. Nhưng mẹ tôi biết nấu.

A: Mẹ bạn là người nước nào?

B: Mẹ tôi là người Trung Quốc.

## 6. Đọc hiểu

大家好！

我叫阮青云，今年二十岁，来自越南的留学生。我喜欢学习语言和去旅游。我会说四门语言：越南语，汉语，英语和日语。

我家有三口人：爸爸，妈妈和我。我爸爸是越南人，我妈妈是日本人。我爸爸喜欢做饭，他会做我妈妈喜欢吃的日本菜。我也很喜欢吃日本菜。

在我们班，我有两个好朋友，是麦克和陈田。麦克来自美国，他今年也二十岁。他会说中文但是不会写汉字。她会做美国菜，他做的菜也非常好吃。

陈田是中国人，今年十九岁。他也喜欢学习语言。他会说三门语言：汉语，英语和德语。陈田会做很多中国菜比如：扬州炒饭，麻辣香锅。我和麦克都很喜欢吃他做的菜。

## 6. Đọc hiểu

STT	Từ mới	Pinyin	Nghĩa
1	阮青云	Ruǎn Qīngyún	Nguyễn Thanh Vân
2	麦克	Màikè	Mai Cồ
3	陈田	Chéntián	Trần Điền
4	扬州炒饭	Yángzhōu chǎofàn	Cơm rang Dương Châu
5	麻辣香锅	málà xiāngguō	Lẩu xào cay



## 6. Đọc hiểu

Dàjiā hǎo!

Wǒ jiào Ruǎn Qīngyún, jīnnián èrshí suì, láizì yuènnán de liúxuéshēng. Wǒ xǐhuān xuéxí yǔyán hé qù lǚyóu. Wǒ huì shuō sī mén yǔyán: Yuènnán yǔ, hàn yǔ, yīng yǔ hé rì yǔ.

Wǒjiā yǒu sān kǒu rén: Bàba, māmā hé wǒ. Wǒ bàba shì yuènnán rén, wǒ māmā shì rìběn rén. Wǒ bàba xǐhuān zuò fàn, tā huì zuò wǒ māmā xǐhuān chī de rìběn cài. Wǒ yě hěn xǐhuān chī rìběn cài.

Zài wǒmen bān, wǒ yǒu liǎng gè hǎo péngyǒu, shì Mǎikè hé Chéntián. Mǎikè láizì měiguó, tā jīnnián yě èrshí suì. Tā huì shuō zhōngwén dànshì bù huì xiě hànzì. Tā huì zuò měiguó cài, tā zuò de cài yě fēicháng hào chī.

Chén tián shì zhōngguó rén, jīnnián shíjiǔ suì. Tā yě xǐhuān xuéxí yǔyán. Tā huì shuō sān mén yǔyán: Hànyǔ, yīng yǔ hé dé yǔ. Chén tián huì zuò hěnduō zhōngguó cài bǐrú: Yángzhōu chǎofàn, málà xiāngguō. Wǒ hé mǎikè dōu hěn xǐhuān chī tā zuò de cài.

## 6. Đọc hiểu

Xin chào mọi người!

Tôi tên là Nguyễn Thanh Vân, năm nay 20 tuổi, là lưu học sinh đến từ Việt Nam. Tôi thích học ngôn ngữ và đi du lịch. Tôi biết nói bốn thứ tiếng: tiếng Việt, tiếng Trung, tiếng Anh và tiếng Nhật.

Gia đình tôi có ba người: bố, mẹ và tôi. Bố tôi là người Việt Nam, mẹ tôi là người Nhật Bản. Bố tôi thích nấu ăn, ông có thể nấu những món Nhật mà mẹ tôi thích. Tôi cũng rất thích ăn món Nhật.

Trong lớp, tôi có hai người bạn tốt, là Mike và Chen Tian. Mike đến từ Mỹ, năm nay cũng 20 tuổi. Anh ấy có thể nói tiếng Trung nhưng không thể viết chữ Hán. Anh ấy biết nấu món Mỹ, và món anh ấy nấu cũng rất ngon.

Chen Tian là người Trung Quốc, năm nay 19 tuổi. Anh ấy cũng thích học ngôn ngữ. Anh ấy biết nói ba thứ tiếng: tiếng Trung, tiếng Anh và tiếng Đức. Chen Tian có thể nấu nhiều món Trung Quốc, chẳng hạn như cơm rang Dương Châu và lẩu xào cay. Tôi và Mike đều rất thích ăn món anh ấy nấu.

## 6. Đọc hiểu

### Hỏi

1. 阮青云是哪国人？今年多大？
2. 阮青云的爱好是什么？她会说几门语言？
3. 阮青云家有几口人？他爸爸妈妈是哪国人？
4. 阮青云的爸爸会做日本菜吗？
5. 阮青云有几个好朋友？他们叫什么名字？
6. 麦克是哪国人？他会写汉子吗？
7. 陈田喜欢学习语言吗？他来自哪个国家？
8. 陈田做的中国菜好吃吗？

## 6. Đọc hiểu

### Hỏi

1. Nguyễn Thanh Vân là người nước nào? Năm nay bao nhiêu tuổi?
2. Sở thích của Nguyễn Thanh Vân là gì? Cô ấy biết nói mấy thứ tiếng?
3. Gia đình của Nguyễn Thanh Vân có mấy người? Bố mẹ cô ấy là người nước nào?
4. Bố của Nguyễn Thanh Vân có biết nấu món Nhật không?
5. Nguyễn Thanh Vân có bao nhiêu người bạn tốt? Họ tên là gì?
6. Mai Cồ là người nước nào? Anh ấy có viết được chữ Hán không?
7. Trần Điền có thích học ngôn ngữ không? Anh ấy đến từ nước nào?
8. Món ăn Trung Quốc mà Trần Điền nấu có ngon không?

## 7. Nghe hiểu



## 7. Nghe hiểu

### Hỏi

1. 他们是哪国人？
2. 男的和女的会说中文和写汉字吗？
3. 女的在哪里学中文？
4. 男的爸爸妈妈是哪国人？
5. 男的妈妈会做什么菜？好吃吗？
6. 男的是不是会做泰国菜？
7. 女的喜欢吃中国菜吗？是什么菜？
8. 女的喜欢吃泰国菜吗？